



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 November 2014

Шестьдесят девятая сессия  
Пункт 123 f повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 11 ноября 2014 года

[без передачи в главные комитеты (A/69/L.8 и Add.1)]

### 69/8. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 66/111 от 9 декабря 2011 года, в которой она предоставила Центральноевропейской инициативе статус наблюдателя,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 67/7 от 19 ноября 2012 года, в которой она предложила специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Инициативой для продолжения совместных мероприятий в интересах достижения общих целей,

*ссылаясь далее* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и задач Организации Объединенных Наций,

*высоко оценивая* усилия Инициативы по укреплению своих отношений с системой Организации Объединенных Наций и соответствующими международными и региональными организациями с конечной целью достижения конкретного положительного воздействия на политическое и социально-экономическое развитие региона посредством осуществления проектов и программ во всех приоритетных областях,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 67/7<sup>1</sup>,

1. *принимает к сведению* тот факт, что в ноябре 2014 года отмечается двадцать пятая годовщина образования Центральноевропейской инициативы, первоначально известной под названием «Квадрагонале», совпавшего с окончанием холодной войны, в результате которого в Центральной и Восточной Европе начались сложные переходные процессы;

<sup>1</sup> См. A/69/228-S/2014/560, раздел II.



2. *высоко оценивает* неизменный вклад Инициативы в политический диалог и ее поддержку в деле управления проектами, обеспечивающие ее государствам-членам гибкую и прагматичную платформу для регионального сотрудничества;

3. *с удовлетворением отмечает* План действий Центральноевропейской инициативы на 2014–2016 годы, нацеленный на активизацию регионального сотрудничества в таких областях, как транспорт, энергетика (с акцентом на энергоэффективность и возобновляемые источники энергии), окружающая среда, малые и средние предприятия, развитие предпринимательства, научные исследования, образование, информационное общество, культура и средства массовой информации;

4. *отмечает* усилия Инициативы, направленные на поддержку, разработку и реализацию конкретных совместных региональных проектов в стратегических областях;

5. *констатирует* в этой связи плодотворное сотрудничество между Инициативой и Европейским союзом как одной из основных софинансирующих сторон такого рода проектов и поддерживает усилия Инициативы по принятию конкретных мер к созданию других взаимовыгодных партнерств с Европейским союзом;

6. *приветствует* финансирование проектов по линии Целевого фонда Центральноевропейской инициативы при Европейском банке реконструкции и развития, который целиком финансируется Италией и оказывает помощь главным образом в виде грантов на конкретные компоненты проектов технического сотрудничества, увязанные с крупными операциями Банка в государствах — участниках Инициативы, не входящих в Европейский союз, в ряде областей, включая сельское хозяйство, транспорт, энергетику, помощь малым и средним предприятиям, муниципальные инфраструктуры и услуги, банковское дело, страхование, организационное строительство и наращивание потенциала;

7. *приветствует также* финансирование малых многосторонних проектов в приоритетных областях из Фонда сотрудничества Центральноевропейской инициативы, в который вносят взносы все государства-участники, и проектов в сфере наращивания потенциала и передачи передового опыта не входящим в Европейский союз государствам — участникам Инициативы по линии Программы обмена ноу-хау, финансируемой Австрией и Италией;

8. *отмечает* вклад, вносимый в активизацию многогранного сотрудничества в регионе по линии парламентского и предпринимательского компонентов Инициативы;

9. *призывает* к расширению сотрудничества между Инициативой и международными организациями и международными финансовыми учреждениями в деле совместного финансирования важных проектов в регионе;

10. *приветствует* сотрудничество, установившееся между Инициативой и другими региональными организациями и инициативами;

11. *приветствует также* приверженность Инициативы поощрению плодотворного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями и

программами системы Организации Объединенных Наций, и в частности совместному участию в мероприятиях и встречах, представляющих общий интерес, а также разработке практических совместных проектов, ориентированных на конкретные результаты;

12. *приветствует* далее сотрудничество Инициативы с Европейской экономической комиссией в области развития предприятий, с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области охраны окружающей среды, с Всемирной туристской организацией в области туризма, с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в области сельского хозяйства, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области культуры и с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в области науки и техники;

13. *отмечает* активизацию сотрудничества между Инициативой и Европейской экономической комиссией в рамках меморандума о взаимопонимании, подписанного в 1998 году, в частности недавнее участие Инициативы в мероприятиях Комиссии в Женеве;

14. *отмечает также* приверженность Инициативы задаче содействия достижению на региональном и глобальном уровнях целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

15. *констатирует* интерес, проявляемый Инициативой к утверждению Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии всеобъемлющей повестки дня в области развития на период после 2015 года;

16. *предлагает* Генеральному секретарю укреплять диалог с Инициативой в целях стимулирования сотрудничества и координации действий между секретариатами;

17. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций и далее сотрудничать с Инициативой для продолжения совместных мероприятий в интересах достижения общих целей;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой».

48-е пленарное заседание,  
11 ноября 2014 года